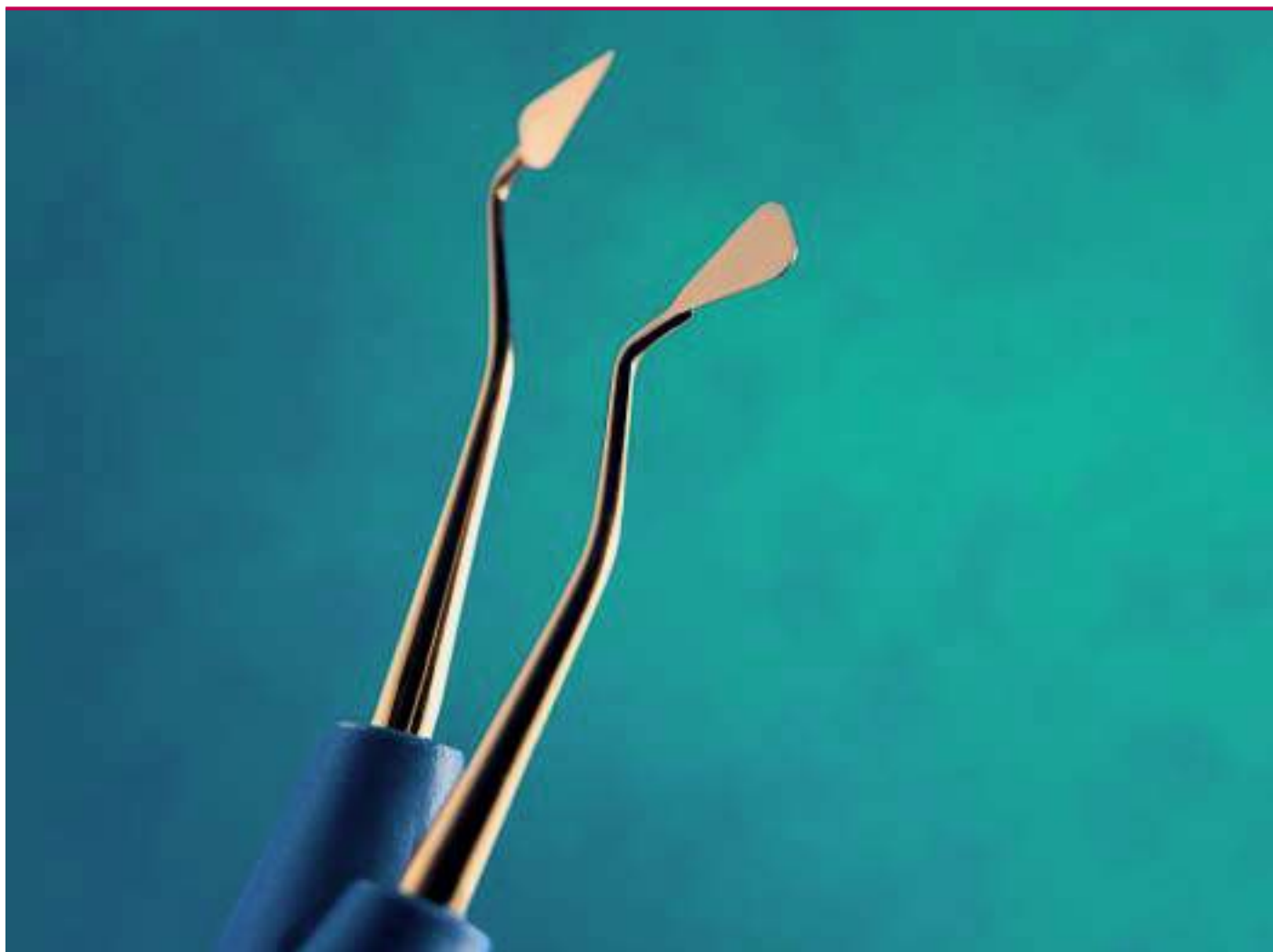


Aesculap Dental

Preservation – stomatologia zachowawcza

Kompetencja w stomatologii
Competence in Dentistry





Stomatologia stoi dzisiaj przed decydującymi zmianami. Aktualna wiedza medyczna i technologiczna, pozwala na to, że zabiegi są coraz bardziej precyzyjne, przy zastosowaniu mniej inwazyjnych technik operacyjnych.

Decydującym elementem tego postępu jest, obok rosnącego polepszenia możliwości diagnostycznych, równoległy kompleksowy rozwój instrumentarium stomatologicznego.

Aesculap z nowymi innowacyjnymi produktami przyczynia się w zasadniczy sposób do tego rozwoju.

Produkty-Aesculap powstają przez nasz intensywny kontakt z klientami. Dotyczy to obszarów innowacyjnych jak np. instrumentarium mikrochirurgiczne dla potrzeb implantologii, paradontologii, endodoncji, oraz w równym stopniu w obszarze standardowego instrumentarium stomatologicznego.

Produkty-Aesculap-potwierdziły swoją wartość w codziennej praktyce, na całym świecie również pod względem kosztów.

Wobec limitowanego budżetu inwestycyjnego również

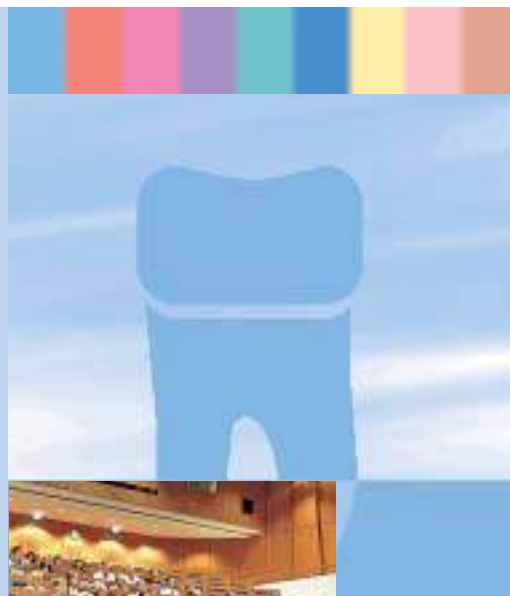


optymalizacja przebiegu procesów w szpitalu i praktyce, oraz z tym związany wzrost efektywności, jest drogą do lepszego wykorzystania istniejących zasobów.

Poniższa oferta usług Aesculap dzięki -

- wieloletniemu doświadczeniu i kompetencjom w zakresie planowania i doradztwa,
- znaną na całym świecie, znakomitą jakością produktów,
- wysoką zdolnością dostawczą loco magazyn,
- zindywidualizowanym usługom, które pozwolą na zachowanie użyteczności waszych instrumentów stomatologicznych
- możliwościom ciągłego nowego doskonalenia i doksztalcania, dzięki ofercie kursów Aesculap Akademii

pomoże Państwu w osiągnięciu usprawnień, które spełniają stale rosnące wymagania przyszłości.



Aesculap wychodzi naprzeciw oczekiwaniom i potrzebom nowoczesnych stomatologów ze swoimi ergonomicznymi instrumentami do wypełnień „Anatomic Filling”.

Dzięki innowacyjnie skonstruowanym częściom roboczym, można optymalnie uformować wypełnienie kompozytowe .

Jest to kolejny wkład w ułatwienie funkcjonowania praktyki stomatologicznej



Dentistry is currently facing drastic changes. The current state of medical and technological knowledge means that operations can be performed with ever greater precision and using less and less invasive techniques. Along with the availability of increasingly sophisticated diagnostic tools, the decisive factor underlying this progress is the parallel ongoing development of the entire range of dental instruments.

With its new and innovative products, Aesculap is playing a decisive part in this development.

Aesculap's products are developed strictly by the close contact to our customers.

This applies as much to new and innovative areas such as micro-surgical instruments for implantologies, periodontics and endodontics, as to standard dental instruments in general. Throughout the world, Aesculap products have proved themselves in day-to-day practice, not least from the point of view of quality and cost. With limited investment budgets available,



optimized hospital procedures and resulting efficiency gains offer a means of making better use of existing resources. Aesculap's range of services can help to achieve such improvements.

- The following service components enable us to meet the ever increasing demands of the future:
- our many years of experience and competence in the field of planning and advice,
- the world renowned excellent quality of our products,
- our high level of product availability,
- individual and practice-oriented service concepts to maintain the value of your dental instruments,
- continuous new opportunities for ongoing and further training in the form of the courses offered by the Aesculap Academy.

With „Anatomic Filling“ Aesculap provided ergonomically designed filling instruments which meets the individual requirements of today's dentist.

In case of composite fillings, the innovative working tips enable to shape the approximate margin perfectly.

Another contribution to make the dentist's work a bit easier.

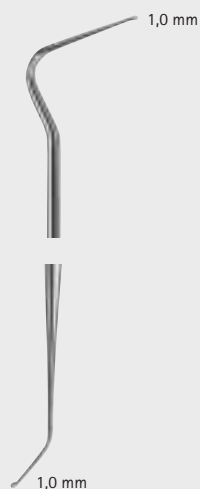


DE061R

Instrument do wkładania i upychania
plastycznego materiału podkładowego
i plomb

Placing instrument
for applying and plugging of lower
filling material and plastic filling
material

175 mm, 7"



DE062R

instrument do wkładania plastyczne-
go materiału podkładowego i lakieru
ochronnego z wodorotlenku wapnia
i szkliwa

Placing instrument
for applying lower filling material
and protective varnish out of calcium
hydroxide and glass ionomers

175 mm, 7"

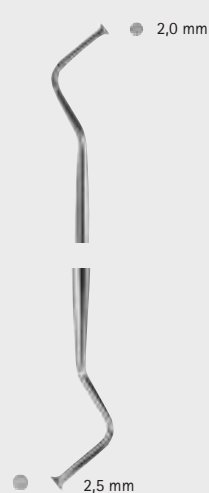


DE064R

upychacz płaski
do aplikacji leków,
wykładania brzegów ubytków
i kondensacji amalgamatu

Condenser
for applying medicaments, lining of
cavities and condensing of amalgam

175 mm, 7"



DF255R

upychacz płaski
do aplikacji leków,
wykładania ubytków
i kondensacji amalgamatu

Condenser
for applying medicaments, lining
of cavities and condensing of
amalgam

175 mm, 7"



Instrumenty Anatomic Filling, Anatomic Filling Instruments

anatomic filling

Specjalne końcówki do wykonania estetycznych wypełnień
Special working tips for esthetic fillings

Połączane końcówki zapobiegające uciążliwemu przywieraniu kompozytu
Gold-plated working tips avoids composite to stick

Instrument z uchwytem wykonanym ze specjalnego wysokowartościowego tworzywa sztucznego (PEEK)

Instrument absolutely tight-covered by a special PEEK handle

Ergonomicznie zaprojektowany uchwyt
Ergonomic handle design

W pełni, nierdzewna, specjalna stal do instrumentów
Continuous corrosion-resistant special instrument steel

... po stokroć sprawdzone!
... millionfold approved!

- Anatomiczny kształt uchwytu
- Bardzo lekki i "poręczny" zapewniający komfort pracy
- Osiowy i skrętny wspornik zapobiega zsuwaniu i ześlizgiwaniu
- Umożliwia precyzyjną pracę
- Kodowanie kolorów zapobiega pomyłce
 - niebieskie uchwyty do kompozytu
 - zielone uchwyty do amalgamatu
- Przystosowane do sterylizacji parą 134°C (Autoklaw) i sterylizacji gorącym powietrzem 240°C
- Anatomical "high-tech" shape
- Extra light and "handy" ensures a more fatigue-free working
- Axial- and torsion support avoids "slip-down"
- Ensures a more sensitive and efficient working
- Coloured handle prevents mix-up:
 - blue handle for Composite
 - green handle for Amalgam
- Suitable for steam sterilization 134°C (Autoclave) and hot air sterilization up to 240°C



DF256R

Instrument do kompozytu do dokładnej obróbki garbu.

Composite instrument for exact moulding of the cusp

175 mm, 7"



DF257R

Instrument do kompozytu do dokładnej obróbki garbu.

Composite instrument for exact moulding of the cusp

175 mm, 7"



DF258R

Instrument do kompozytu do usuwania nadmiaru materiału.

Composite carving instrument for removing excess material

175 mm, 7"

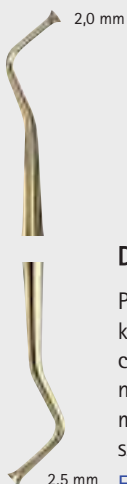


DF259R

Instrument do kompozytu do adaptacji kompozytu na brzegach ubytku.

Composite instrument for adapting composite to the edges

175 mm, 7"



DF260R

Płaskie upychadło w kształcie trąbki do upychania na dnie ubytku, nadmiar wprowadzonego materiału, może być szybko usunięty.

Flat composite condenser with trumpet shape for dense application in the cavity base. Excess material applied can be quickly removed

175 mm, 7"



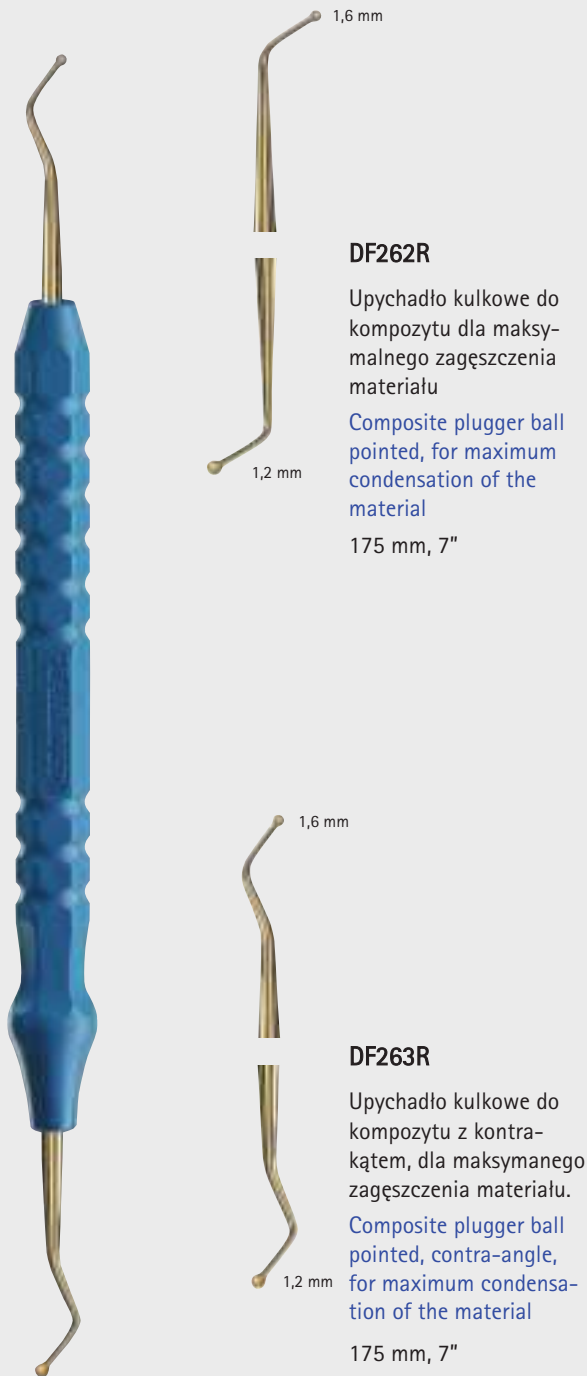
DF261R

Płaskie upychadło w kształcie trąbki do upychania na dnie ubytku, nadmiar wprowadzonego materiału, może być szybko usunięty.

Flat composite condenser with trumpet shape for dense application in the cavity base. Excess material applied can be quickly removed

175 mm, 7"

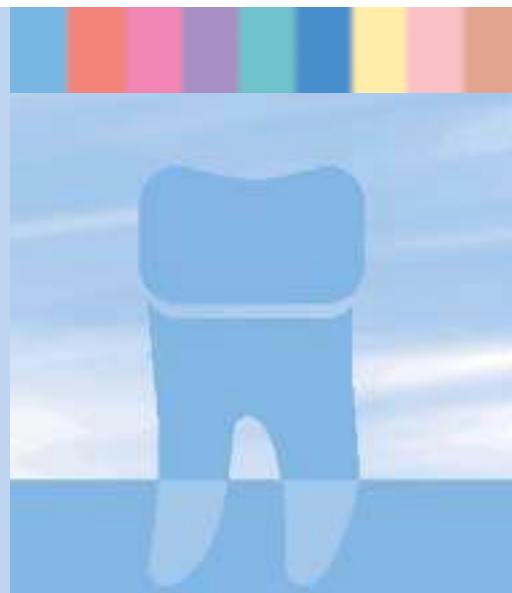
Instrumenty do kompozytu z ergonomicznie zaprojektowanym uchwytem, model Freiburg Composite Instruments Featuring an Ergonomic Handle Design, Model Freiburg



Anatomic Filling

estetyczne wypełnienia kompozytowe

The approximal marginal ridge –
for aesthetically high quality composite fillings



Estetyczne wypełnienia kompozytowe są celem każdego ambitnego gabinetu stomatologicznego. Krawędzi nie da się optymalnie ukształtować tylko za pomocą delikatnej szpatełki HEIDEMANNA, ponieważ ten instrument jest do tego celu zbyt „gruby”, a używając sond, powodujemy powstawanie nieładnych wgnieceń.

Aesthetic composite fillings are the goal of every demanding dental practice. The approximal marginal ridge cannot be optimally shaped with fine HEIDEMANN spatulas, since even these instruments are too "coarse" for the task. Using probes gives rise to ugly dents.





Modelarze do kształtowania krawędzi z ergonomicznym uchwytem Approximal Margin-Shaper Featuring an Ergonomic Handle Design



DF271R

Instrument do
modelarzu krawędzi - seria
Anatomic Filing
Anatomic filling instrument
for approximal marginal ridges
175 mm, 7"



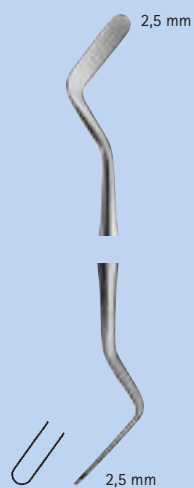
DF272R

Instrument do ubytków - seria
Anatomic Filing
Anatomic filling instrument
for approximal cavities
175 mm, 7"



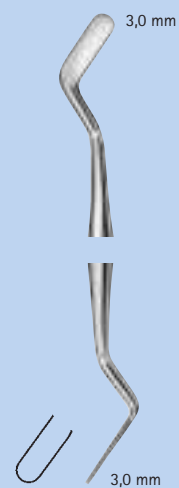
DE150R

łopatka, sztywna
Spatula, rigid
175 mm, 7"



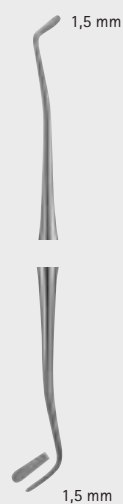
DE151R

łopatka, sztywna
Spatula, rigid
175 mm, 7"



DE152R

łopatka, sztywna
Spatula, rigid
175 mm, 7"



DE153R

łopatka
Spatula
175 mm, 7"



DE154R

łopatka
Spatula
175 mm, 7"



DE155R

łopatka
Spatula
175 mm, 7"



Łopatki, Spatulas



HEIDEMANN
DE156R

łopatka, elastyczna, miękka
sprężynująca

Spatulas, elastic, especially
flexible

175 mm, 7"



HEIDEMANN
DE157R

łopatka, elastyczna, miękka
sprężynująca

Spatulas, elastic, especially
flexible

175 mm, 7"

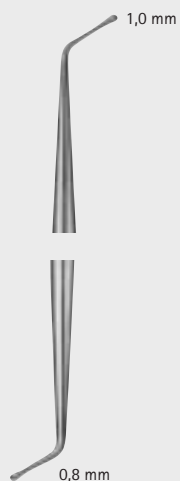


HEIDEMANN
DE158R

łopatka, elastyczna, miękka
sprężynująca

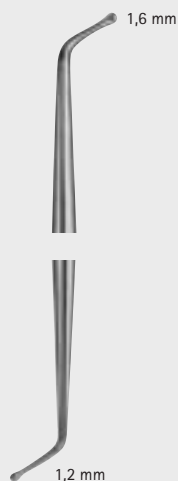
Spatulas, elastic, especially
flexible

175 mm, 7"



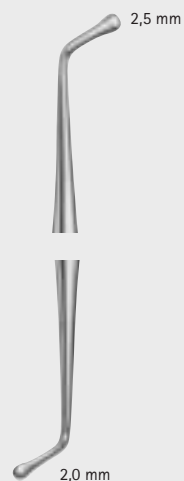
DE050R

Upychadlo kuliste
Pluggers – Exaxial Set
175 mm, 7"



DE051R

Upychadlo kuliste
Pluggers – Exaxial Set
175 mm, 7"



DE052R

Upychadlo kuliste
Pluggers – Exaxial Set
175 mm, 7"



DE053R

Upychadlo kuliste
Pluggers – Contra-Angle Set
175 mm, 7"



DE054R

Upychadlo kuliste
Pluggers – Contra-Angle Set
175 mm, 7"



DE055R

Upychadlo kuliste
Pluggers – Contra-Angle Set
175 mm, 7"



Upychadła kulise, płaskie, Pluggers, Condenser



DE056R

Upychadło płaskie
Condenser – Contra-Angle Set
175 mm, 7"



DE057R

Upychadło płaskie
Condenser – Contra-Angle Set
175 mm, 7"



DE058R

Upychadło płaskie
Condenser – Contra-Angle Set
175 mm, 7"



DE059R

upychadło kuliste
Pluggers – Three-Angle Set
175 mm, 7"



DE060R

upychadło kuliste
Pluggers – Three-Angle Set
175 mm, 7"



HOLLENBACK
DE159R

Fig. 3
instrument do modelo-
wania
Instrument for moulding
175 mm, 7"



HOLLENBACK
DE160R

Fig. 1/2
instrument do modelo-
wania
Instrument for moulding
175 mm, 7"



WARD
DE063R

instrument do modelo-
wania
Instrument for moulding
175 mm, 7"



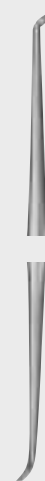
DF254R

instrument do modelo-
wania
Instrument for moulding
175 mm, 7"



HOLLENBACK
DE065R

instrument do modelo-
wania
Instrument for moulding
175 mm, 7"



DC150R

instrument do rzeźbienia
kształt płytki/serca
Carving Instrument
Cleoid/discoid
175 mm, 7"





Instrumenty anatomicznego formowania powierzchni wypełnienia Instruments for the Anatomic Moulding of Filling Surfaces



WESTCOTT
DF250R

Fig. 21
Instrument do modelowania
[Instrument for moulding](#)
175 mm, 7"



WESTCOTT
DF251R

Fig. 21B
Instrument do modelowania
[Instrument for moulding](#)
175 mm, 7"



FRAHM
DF252R

Instrument do modelowania
[Instrument for moulding](#)
175 mm, 7"



DF253R

Instrument do modelowania
[Instrument for moulding](#)
175 mm, 7"

Idealne rozwiązanie do formowania kompozytu z mikrowypełnieniem i drobnohybrydowego. Specjalna wyskopolyskowa politura i pozłacane końcówki

- dzięki temu mniejsze przyleganie i lepsze formowanie kompozytu

Stosować tylko do kompozytów!

The ideal solution for processing microfilled and fine hybrid composites special high-gloss polished and gold-plated working tips

- therefore less adhesion and better processing of the composite

For Composite only!

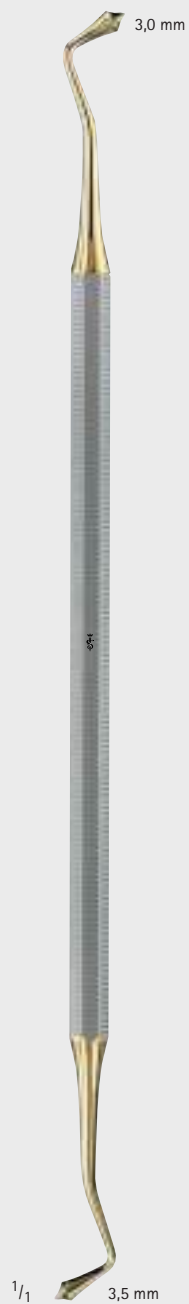


DF080R

instrument do kompozytu do dokładnego uformowania grzbietu

Composite instrument for exact moulding of the cusp

170 mm, 6³/₄"

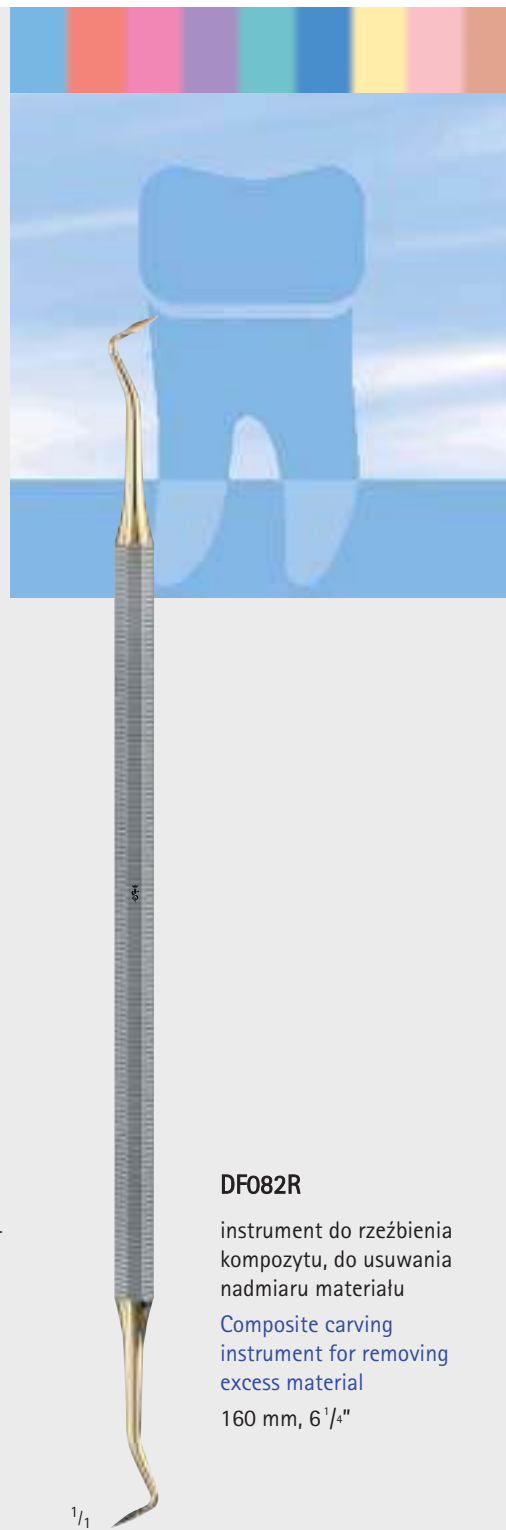


DF081R

instrument do kompozytu do dokładnego uformowania grzbietu

Composite instrument for exact moulding of the cusp

170 mm, 6³/₄"



DF082R

instrument do rzeźbienia kompozytu, do usuwania nadmiaru materiału

Composite carving instrument for removing excess material

160 mm, 6¹/₄"



Instrumenty do kompozytu, Composite – Instruments



DF083R

instrument oksydowy do kompozytu, do dopasowania kompozytu na krawędziach ubytków

Composite instrument for adapting composite to the cavity edges

165 mm, 6 1/2"



DF084R

upychacz płaski w kształcie trąbki do upychania aplikacji na dnie ubytku. Nadmiar materiału można szybko usunąć

Flat composite condenser with trumpet shape for dense application in the cavity base. Excess material applied can be quickly removed

170 mm, 6 3/4"

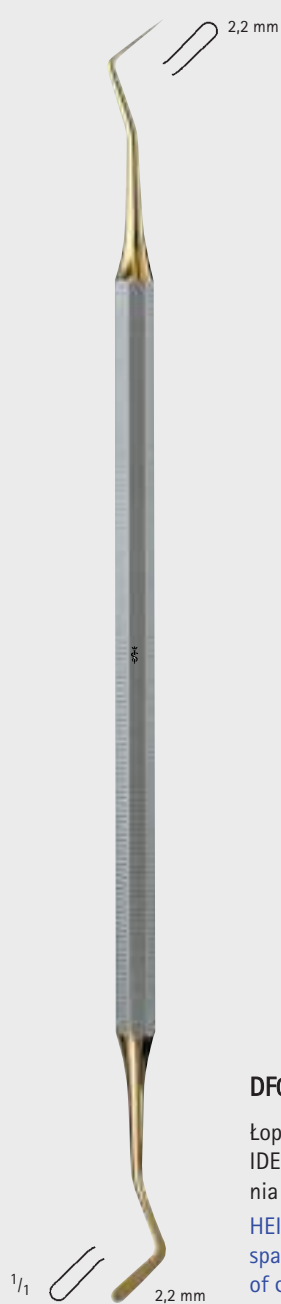


DF085R

upychacz płaski w kształcie trąbki do upychania na dnie ubytku. Nadmiar materiału można szybko usunąć

Flat composite condenser with trumpet shape for dense application in the cavity base. Excess material applied can be quickly removed

170 mm, 6 3/4"



DF086R

Łopatką do kompozytu HEIDEMANN służy do nakładania kompozytu w ubytkach.

HEIDEMANN Composite spatula used for application of composite in the cavity
170 mm, 6³/₄"



DF087R

Upychadło kulowe do kompozytu dla maksymalnego zagęszczenia materiału.

Composite plugger, ball-pointed, for maximum condensation of the material
170 mm, 6³/₄"



DF088R

Upychadło kulowe do kompozytu z kontra-kątem dla maksymalnego zagęszczenia materiału.

Composite contra-angle plugger for maximum condensation of the material
170 mm, 6³/₄"



Instrumenty do kompozytu, Composite – Instruments



FREEDMAN

DF077R

Instrument do kondensacji kompozytu, stożkowy do zagęszczania i modelowania

Composite Condenser, cone shaped, for condensation and moulding

170 mm, 6³/₄"



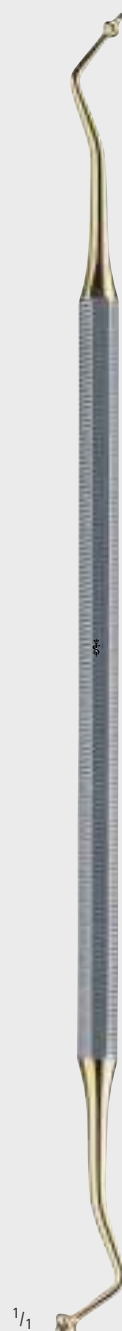
FREEDMAN

DF078R

Instrument do kondensacji kompozytu, stożkowy do zagęszczania i modelowania

Composite Condenser, cone shaped, for condensation and moulding

170 mm, 6³/₄"



FREEDMAN

DF079R

Instrument do formowania powierzchni zgryzu przedtrzonowców i trzonowców

Composite Instrument for moulding of occlusal surfaces of bicusps and molars

175 mm, 7"

1,5 mm



1/1

BLACK

DE601R

Instrument do wypełnień plastycznych

Plastic-filling instrument

150 mm, 6"

2,4 mm



1/1

BLACK

DE602R

Instrument do wypełnień plastycznych

Plastic-filling instrument

150 mm, 6"

1,9 mm



1/1

1,4 mm

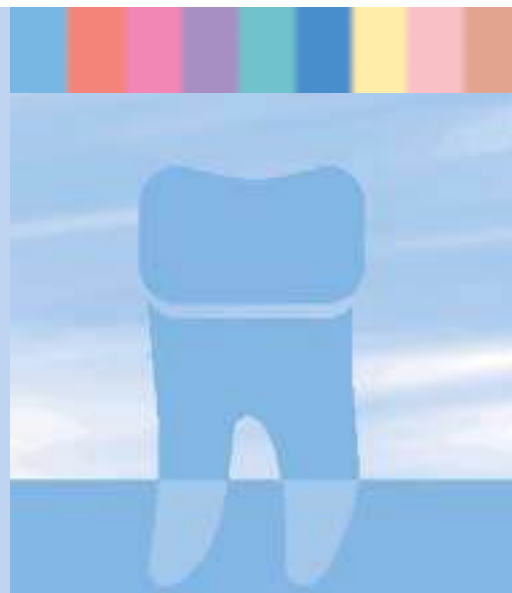
BLACK

DE621R

Instrument do wypełnień plastycznych

Plastic-filling instrument

170 mm, 6³/₄"





Instrumenty do wypełnień plastycznych, Plastic-Filling Instruments

3,0 mm



BLACK

DE622R

Instrument do wypełnień plastycznych

Plastic-filling instrument

170 mm, 6 ³/₄"

¹/₁ 2,5 mm

1,6 mm



BLACK

DE630R

Instrument do wypełnień plastycznych

Plastic-filling instrument

170 mm, 6 ³/₄"

¹/₁ 1,6 mm

2,5 mm



BLACK

DE631R

Instrument do wypełnień plastycznych

Plastic-filling instrument

170 mm, 6 ³/₄"

¹/₁ 2,5 mm

1,0 mm



1/1 1,0 mm

DE307R

instrument do umieszczania i upychania podkładu wypełnienia i wypełnienia plastycznego

For applying and plugging of lower filling material and plastic filling material

160 mm, 6 1/4"

1,0 mm



1/1 1,0 mm

DE308R

instrument do umieszczania podkładu materiału i lakieru ochronnego z wodorotlenku wapnia i kompozytu

For applying lower filling material and protective varnish out of calcium hydroxide and glass ionomers.

160 mm, 6 1/4"



Instrumenty do wypełnień plastycznych, Plastic-Filling Instruments

1,7 mm



1/1 1,3 mm

JÖRGENSEN

DE666R

instrument do aplikowania leków, wykładania ubytków i kondensacji amalgamatu

For applying medicaments, lining of cavities and condensing of amalgam

170 mm, 6³/₄"

2,0 mm



1/1 2,5 mm

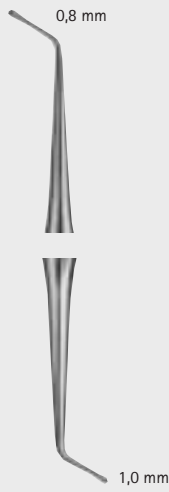
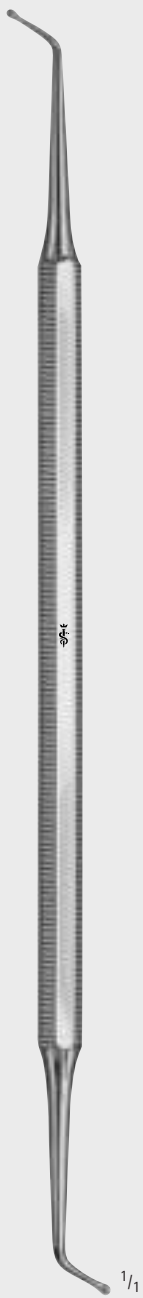
BÜCHS

DF066R

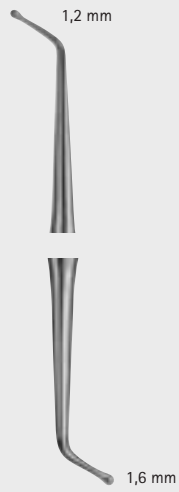
instrument do aplikowania leków, wykładania ubytków i kondensacji amalgamatu

For applying medicaments, lining of cavities and condensing of amalgam

170 mm, 6³/₄"



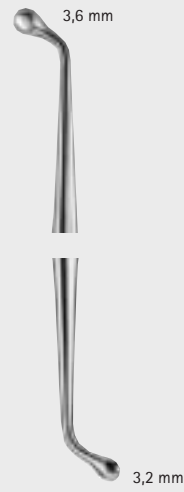
DE006R
170 mm, 6³/₄"



DE007R
170 mm, 6³/₄"



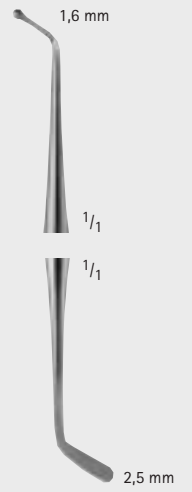
DE031R
170 mm, 6³/₄"



DE032R
170 mm, 6³/₄"



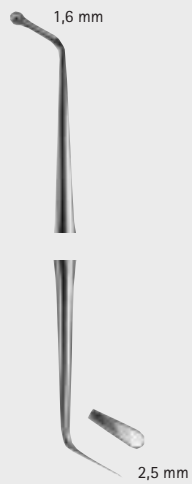
DE008R
170 mm, 6³/₄"



DE009R
170 mm, 6³/₄"



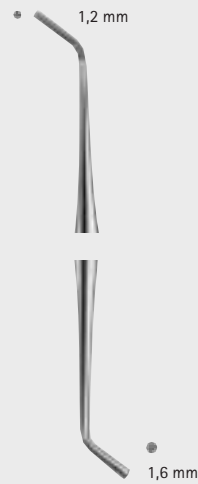
DE011R
170 mm, 6³/₄"



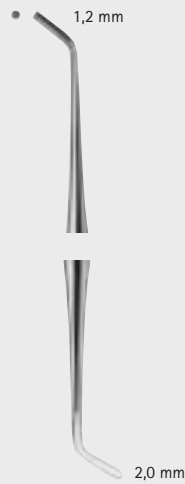
DE012R
170 mm, 6³/₄"



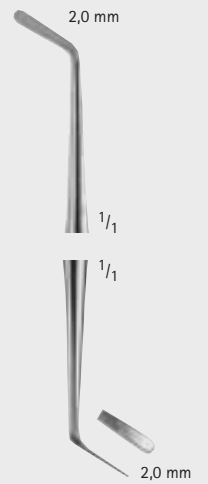
DE014R
170 mm, 6³/₄"



DE022R
170 mm, 6³/₄"



DE024R
170 mm, 6³/₄"



DE030R
170 mm, 6³/₄"

BALDWIN

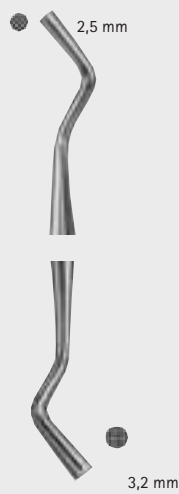


Instrumenty do wypełnień plastycznych Plastic-Filling Instruments, Exaxial Set and Contra-Angle Set



DE101R

170 mm, 6³/₄"



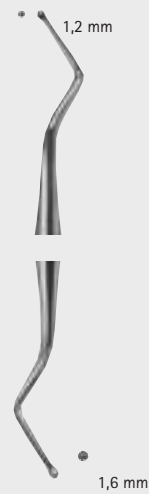
DE102R

170 mm, 6³/₄"



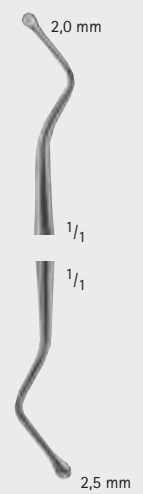
DE107R

170 mm, 6³/₄"



DE108R

170 mm, 6³/₄"



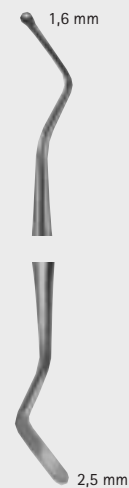
DE109R

170 mm, 6³/₄"



DE110R

170 mm, 6³/₄"



DE111R

170 mm, 6³/₄"



DE112R

170 mm, 6³/₄"



DE114R

170 mm, 6³/₄"

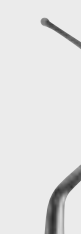
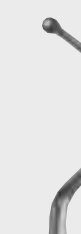
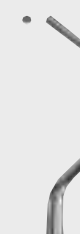
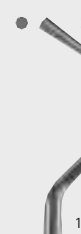


DE115R

170 mm, 6³/₄"

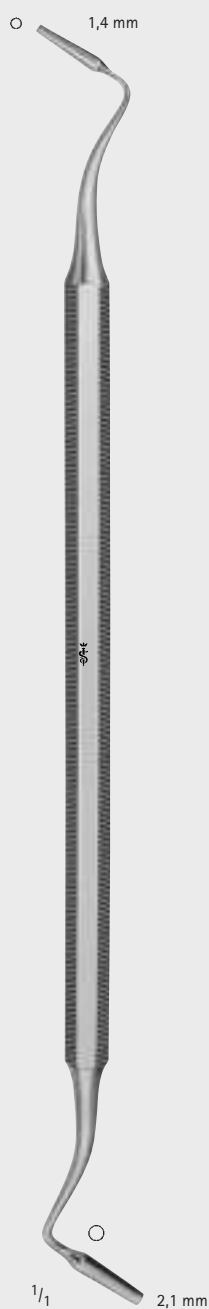


					
0,8 mm	1,2 mm	2,0 mm	1,6 mm	1,6 mm	1,0 mm
					
1,0 mm	1,6 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,0 mm
DE116R	DE117R	DE118R	DE120R	DE123R	DE128R
170 mm, 6 ³ / ₄ "	170 mm, 6 ³ / ₄ "	170 mm, 6 ³ / ₄ "	170 mm, 6 ³ / ₄ "	170 mm, 6 ³ / ₄ "	170 mm, 6 ³ / ₄ "

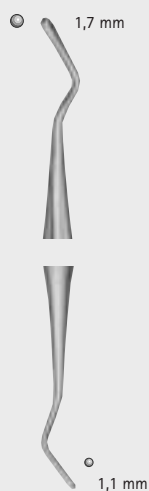
						
0,8 mm	1,2 mm	2,0 mm	1,0 mm	2,0 mm	1,2 mm	2,0 mm
						
1,0 mm	1,6 mm	2,5 mm	1,6 mm	3,0 mm	1,6 mm	2,5 mm
DE125R	DE126R	DE127R	DE217R	DE219R	DE226R	DE228R
170 mm, 6 ³ / ₄ "	170 mm, 6 ³ / ₄ "	170 mm, 6 ³ / ₄ "	170 mm, 6 ³ / ₄ "	170 mm, 6 ³ / ₄ "	170 mm, 6 ³ / ₄ "	170 mm, 6 ³ / ₄ "



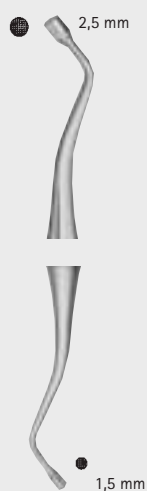
Instrumenty do wypełnień plastycznych, Plastic-Filling Instruments, Contra-Angle Set and Three-Angle Set



MORTONSON
DE290R
170 mm, 6³/₄"



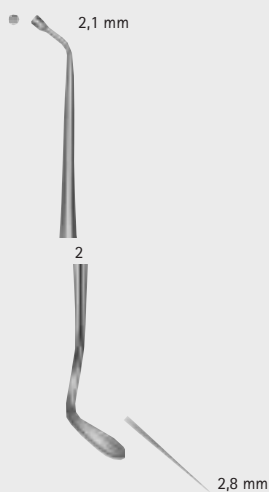
LADMORE
DE295R
165 mm, 6¹/₂"



HOPSON
DE303R
160 mm, 6¹/₄"



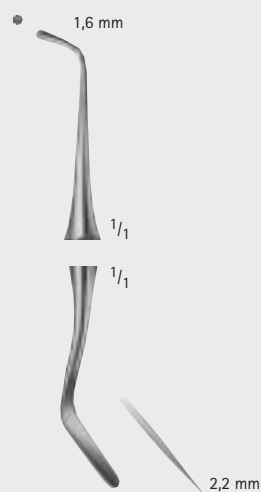
HOPSON
DE306R
165 mm, 6¹/₂"



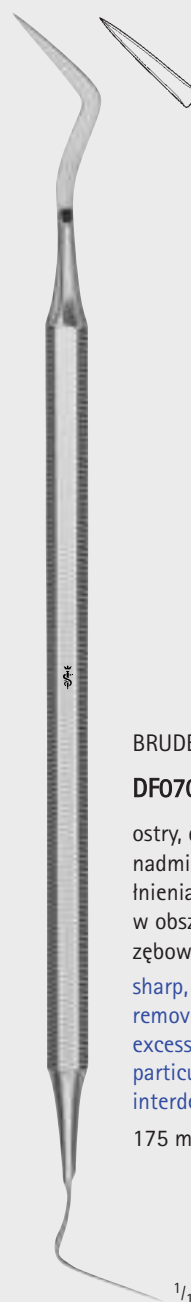
WOODSON
DE292R
175 mm, 7"



WOODSON
DE293R
180 mm, 7"



DE036R
160 mm, 6¹/₄"



BRUDER
DF070R

ostry, do usuwania nadmiaru wypełnienia szczególnie w obszarze międzyzębowym
sharp, for removing excess filling, particularly in the interdental space
175 mm, 7"

2,5 mm



$\frac{1}{1}$ 2,0 mm

HOLLERBACK

DE671R

175 mm, 7"

2,1 mm



2

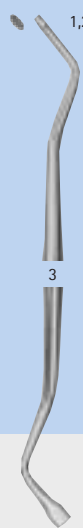
2,9 mm

HOLLERBACK

DE672R

175 mm, 7"

1,2 mm x 2,5 mm



3

1,2 mm x 2,5 mm

HOLLERBACK

DE673R

175 mm, 7"

1,1 mm x 2,5 mm



4

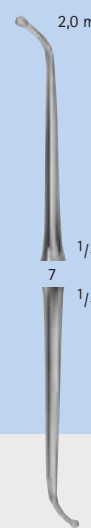
1,1 mm x 2,5 mm

HOLLERBACK

DE674R

175 mm, 7"

2,0 mm



$\frac{1}{1}$

$\frac{1}{1}$

1,2 mm

HOLLERBACK

DE677R

165 mm, 6 $\frac{1}{2}$ "

1,3 mm



1

1,7 mm

WARD

DE660R

180 mm, 7"

2,5 mm



2

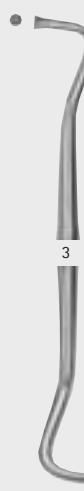
3,5 mm

WARD

DE661R

165 mm, 6 $\frac{1}{2}$ "

1,1 mm



3

2,5 mm

WARD

DE662R

175 mm, 7"

2,0 mm x 2,3 mm



$\frac{1}{1}$

$\frac{1}{1}$

2,0 mm x 2,3 mm

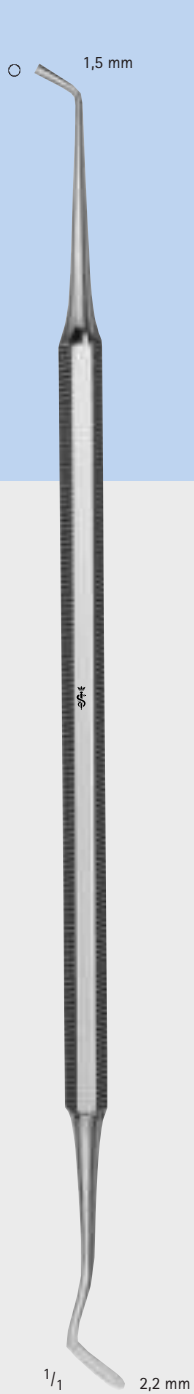
WARD

DE663R

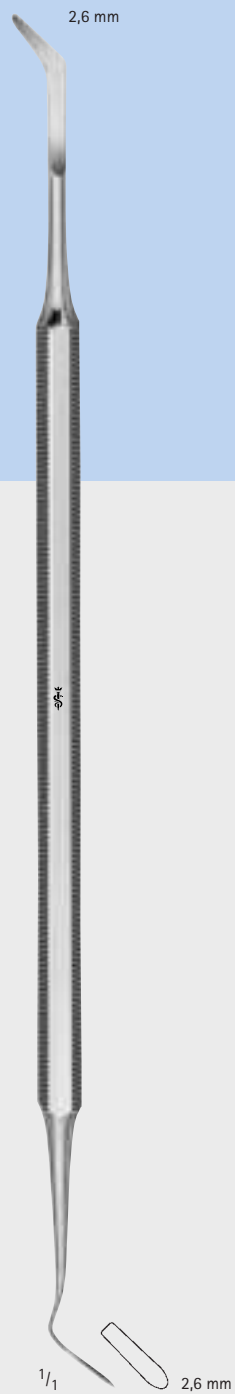
175 mm, 7"



Instrumenty do wypełnień plastycznych, Plastic-Filling Instruments



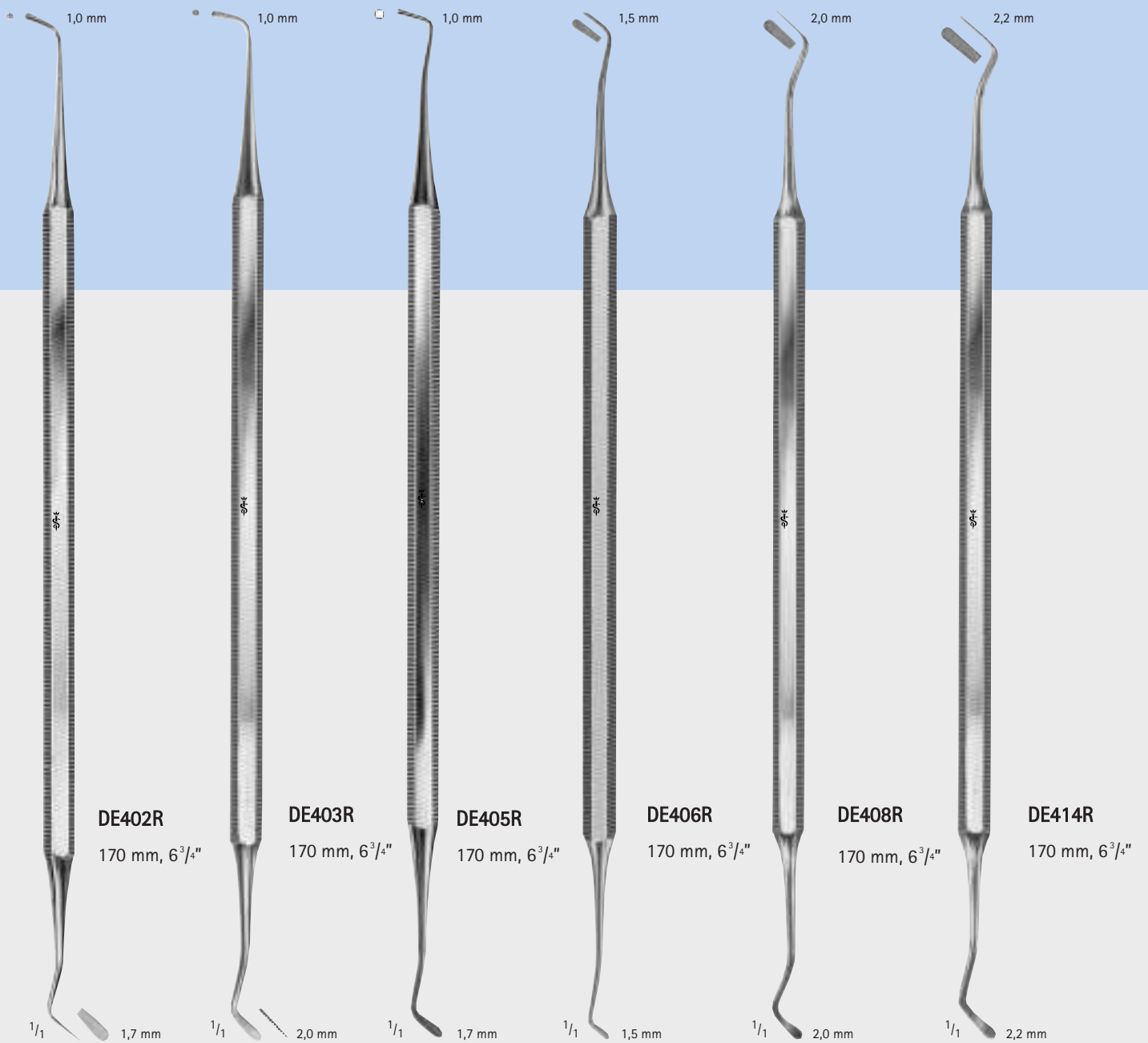
WHITE
DE417R
175 mm, 7"



WHITE
DE419R
180 mm, 7"



FOSTER FLAGG
DE431R
175 mm, 7"





Instrumenty do wypełnień plastycznych, łopatki, Plastic-Filling Instruments, Spatulas

2,0 mm



DE134R

łopatk
sztywna

Spatula
rigid

170 mm, 6³/₄"

2,5 mm



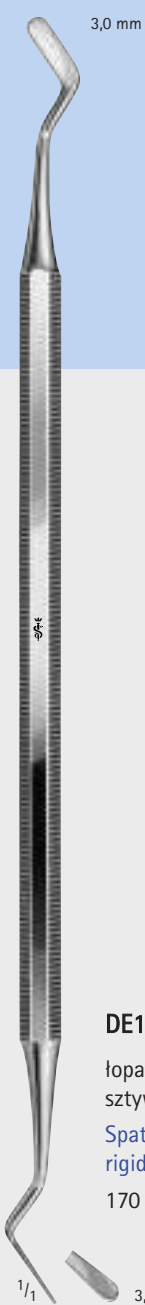
DE135R

łopatk
sztywna

Spatula
rigid

170 mm, 6³/₄"

3,0 mm



DE136R

łopatk
sztywna

Spatula
rigid

170 mm, 6³/₄"

2,0 mm



HEIDEMANN

DE420R

łopatk
elastyczna, miękka,
sprężynująca

Spatula
elastic,
especially flexible

160 mm, 6¹/₄"

2,5 mm



1/1

HEIDEMANN

DE421R

łopatka
elastyczna, miękka,
sprężynująca

*Spatula
elastic,
especially flexible*

170 mm, 6 ³/₄"

2,5 mm

3,0 mm



1/1

HEIDEMANN

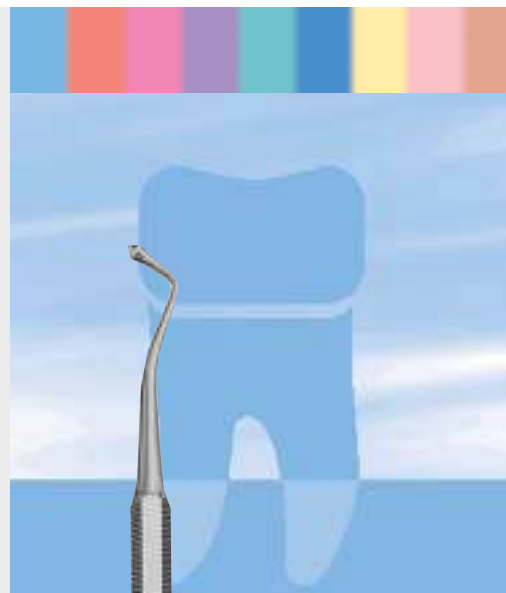
DE422R

łopatka
elastyczna, miękka,
sprężynująca

*Spatula
elastic,
especially flexible*

170 mm, 6 ³/₄"

3,0 mm



1/1

WESTCOTT

DF021R

wygładzacz

Burnisher

170 mm, 6 ³/₄"



Łopatki, wygładzacze, Spatulas, Burnisher



WESTCOTT
DF022R
wygładzacz
Burnisher
170 mm, 6 ³/₄"

1/1



WALLIS
DE297R
wygładzacz
Burnisher
170 mm, 6 ³/₄"

1/1 2,6 mm



HOPSON
DE305R
wygładzacz
Burnisher
165 mm, 6 ¹/₄"

1/1 2,0 mm



DE032R
wygładzacz
Burnisher
170 mm, 6 ³/₄"

1/1 3,2 mm



WHITE
DF028R
 wygładzacz
 Burnisher
 150 mm, 6"

1/1



WHITE
DF029R
 wygładzacz
 Burnisher
 150 mm, 6"

1/1



WHITE
DF034R
 wygładzacz
 Burnisher
 150 mm, 6"

1/1



WHITE
DF033R
 wygładzacz
 Burnisher
 150 mm, 6"

1/1



WHITE
DF032R
 wygładzacz
 Burnisher
 150 mm, 6"

1/1





Wygladzacz, instrumenty do formowania powierzchni wypełnień Burnisher, Instruments for the Anatomical Moulding of Filling Surfaces



DF061R

Instrument
do modelowania
Finishing instrument
165 mm, 6 1/2"

1/1



HOLLENBACK DE676R

Instrument
do modelowania
Finishing instrument
170 mm, 6 3/4"

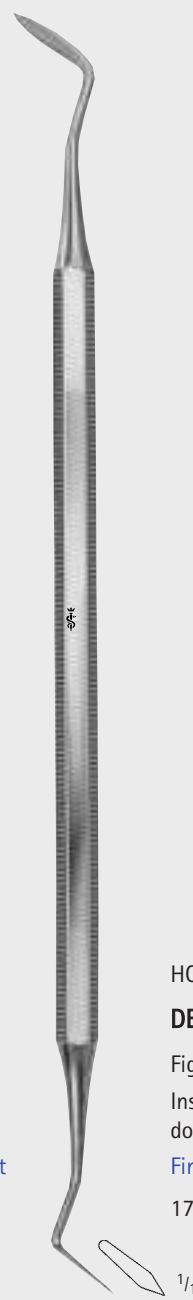
1/1



HOLLENBACK DE427R

Fig. 1/2
Instrument
do modelowania
Finishing instrument
175 mm, 7"

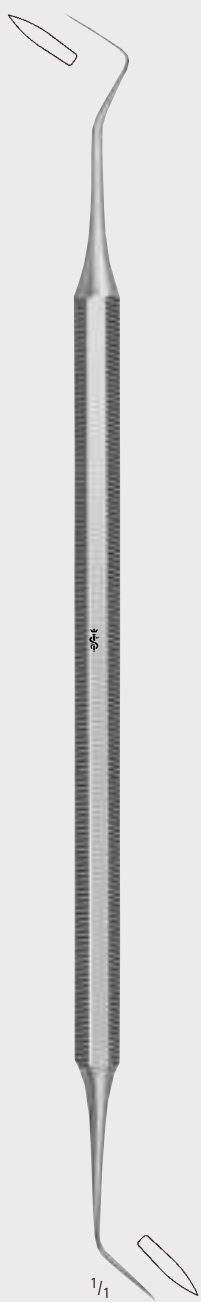
1/1



HOLLENBACK DE424R

Fig. 3
Instrument
do modelowania
Finishing instrument
170 mm, 6 3/4"

1/1



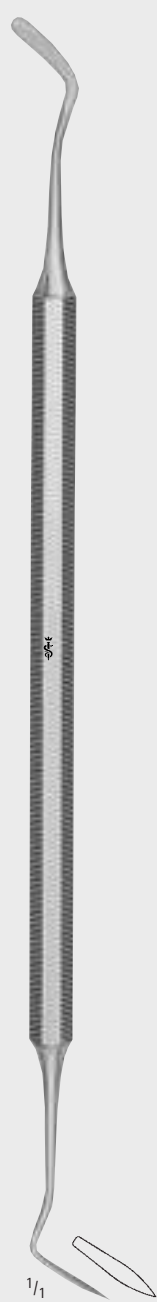
WARD

DE425R

Instrument
do modelowania

Finishing instrument

170 mm, 6 ³/₄"



WARD

DE426R

Instrument
do modelowania

Finishing instrument

170 mm, 6 ³/₄"

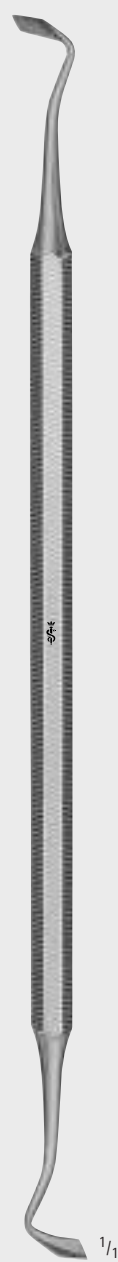


DF060R

Instrument
do modelowania

Finishing instrument

160 mm, 6 ¹/₄"



FRAHM

DF055R

Instrument
do modelowania

Finishing instrument

165 mm, 6 ¹/₂"



FRAHM

DF056R

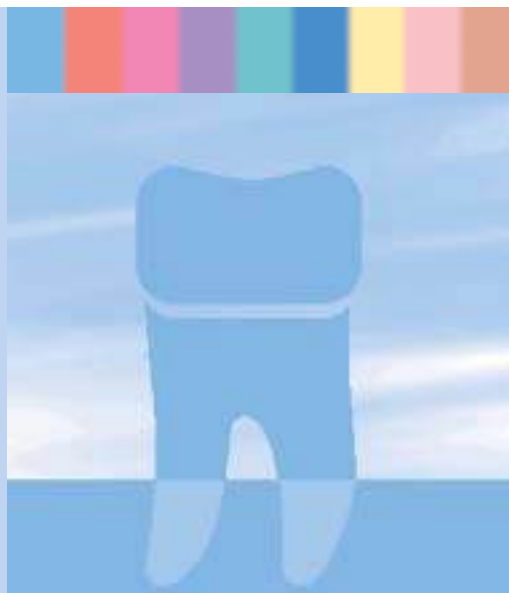
Instrument
do modelowania

Finishing instrument

165 mm, 6 ¹/₂"

Wyglądownice, instrumenty do formowania powierzchni wypełnień, pistolety do amalagamaty Instruments for the Anatomic Holding of Filling Surfaces, Amalgam Carriers





DR780R

penseta do
kalki zgryzowej
Forceps for
articulating paper
150 mm, 6"

¹/₁



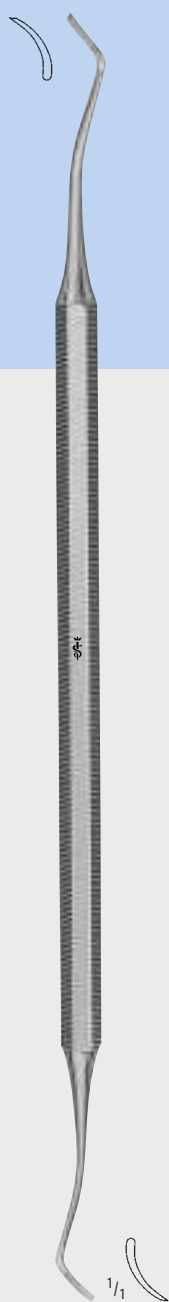
DF090R

instrument do usuwania wy-
pełnienia
Filling remover
140 mm, 5 ¹/₂"

¹/₁



Instrumenty specjalne, Special Instruments



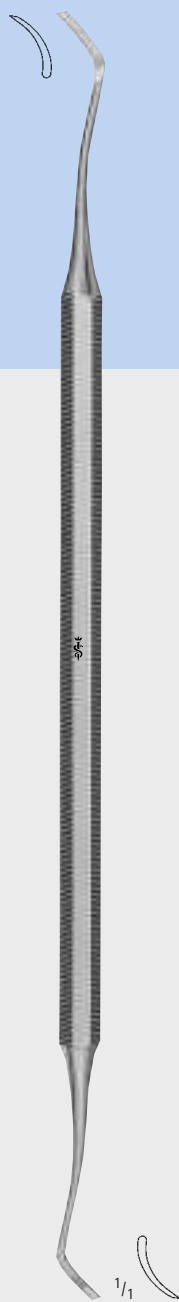
DC321R

77/78

instrument do obcinania
krawędzi gwałnych
(dziąsłowych), distalny

Gingival margin trimmer,
distal

170 mm, 6³/₄"



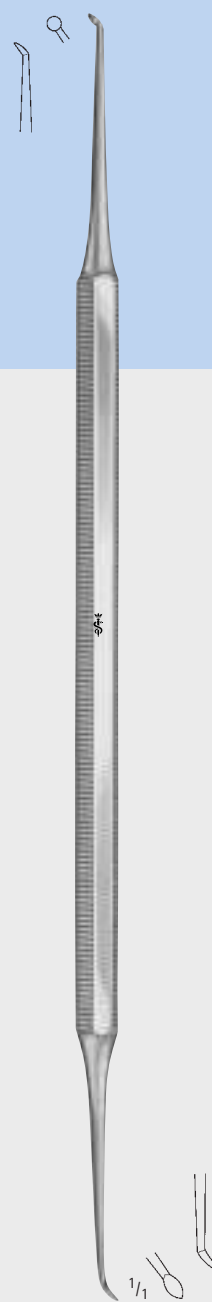
DC322R

79/80

instrument do obcinania
krawędzi gwałnych
(dziąsłowych), distalny

Gingival margin trimmer,
mesial

170 mm, 6³/₄"



DC094R

instrument do rzeźbienia
w kształcie serca/plytki

Carving instrument
cleoid/discoid

170 mm, 6³/₄"



instrument do szkliwa – specjalny kształt toporka
Special enamel hatchets

specjalne łyżeczki
Special spoons



BLACK
DC051R – DC084R
Instrumenty tnące
Cutting instruments
150 mm, 6"



15
8
12
R

DC052R



15
8
12
L

DC051R



20
9
12
L

DC061R



20
9
12
R

DC062R



15
8
12
L

DC063R



15
8
12
R

DC064R

dłuto do szkliwa
Enamel chisels



20
9
6

DC081R



DC083R



20
1/1

DC084R

Instrumenty tnące BLACK, ekskawatory, BLACK Cutting Instruments, Excavators

delikatne

Delicate models





1,8 mm

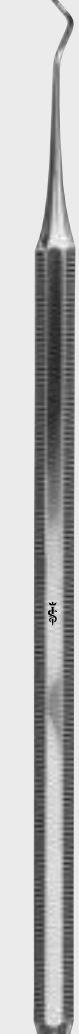


DC239R

139/140
w kształcie łyżeczki
spoon shaped
170 mm, 6³/₄"

1/1 1,8 mm

2,0 mm



DC241R

141/142
w kształcie łyżeczki
spoon shaped
170 mm, 6³/₄"

1/1 2,0 mm

1,2 mm



DC271R

171/172
170 mm, 6³/₄"

1/1 1,2 mm

1,5 mm



DC275R

175/176
170 mm, 6³/₄"

1/1 1,5 mm

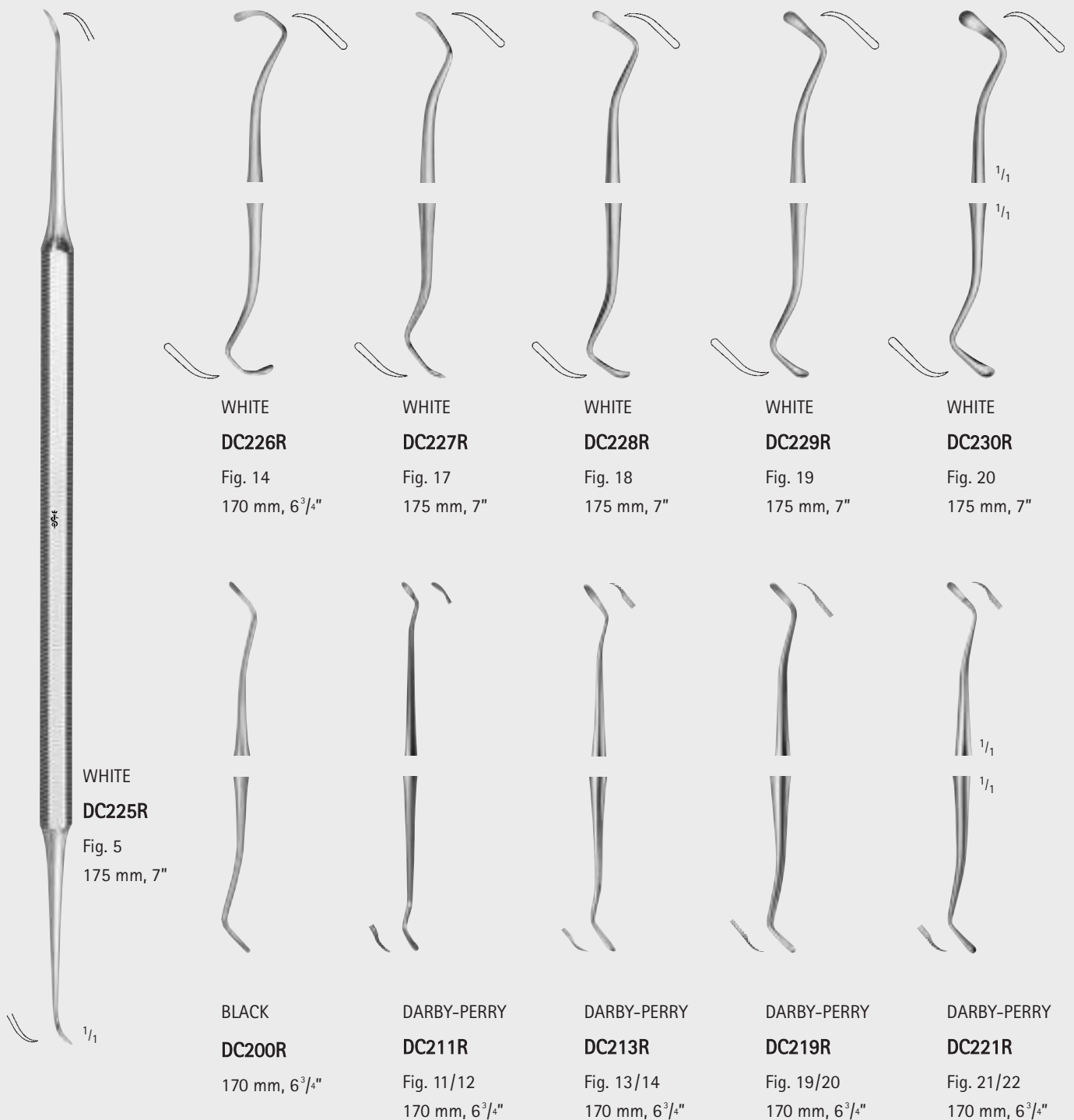
1,8 mm



DC279R

179/180
170 mm, 6³/₄"

1/1 1,8 mm





IVORY

DF392R

Kleszcze do dziurkowania koferdamu

Rubber-dam punch

160 mm, 6 1/4"

Części zamienne:

- DF385R sprężyna spiralna
- DF386R sprężyna ze śrubą
- DF387R tarcza z otworami
- DF388R kołek ze śrubą

Spare parts:

- DF385R Spiral spring
- DF386R Spring with screw
- DF387R Punch disk
- DF388R Pin, with screw



AINSWORTH

DF401R

Kleszcze do dziurkowania koferdamu

Rubber-dam punch

160 mm, 6 1/4"

Części zamienne:

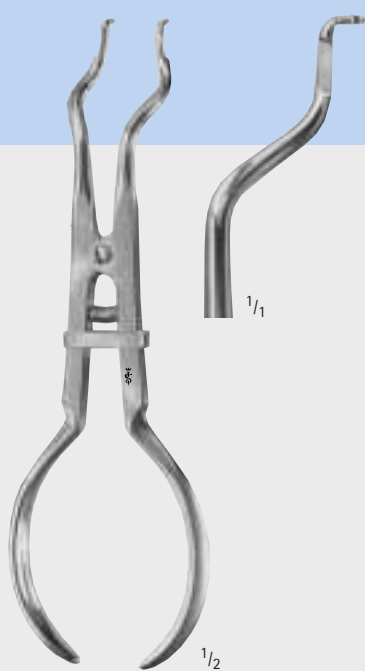
- DF396R sprężyna ze śrubą
- DF397R tarcza z otworami
- DF398R kołek

Spare parts:

- DF396R Spring with screw
- DF397R Punch disk
- DF398R Pin



Instrumenty do koferdamu, Rubber-Dam Instruments



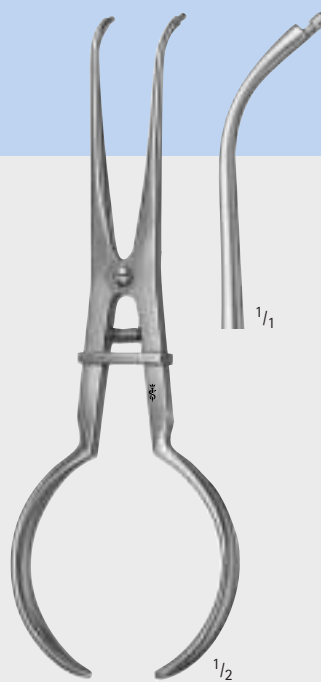
BREWER

DF404R

kleszcze klamrowe do koferdamu

Clamp forceps

170 mm, 6 ³/₄"



PALMER

DF405R

kleszcze klamrowe do koferdamu

Clamp forceps

175 mm, 7"

do trzonowców
For molars



DF337R

7



do przedtrzonowców i trzonowców
For premolars and molars



DF338R

8



DF341R

11



DF339R

9



DF342R

12



DF340R

10



DF343R

13



DF345R 5 mm

DF349R 6 mm

DF347R 7 mm

paski do formówek,
0,05 mm gruba

Matrix strip, 0.05 mm thick

DF337R – DF343R

formówki, grubość 0,05 mm, do DF346R – DF352R
Jednostka zamówienia: PAK = pakowane po 12 sztuk

Matrices, 0.05 mm thick, for DF346R – DF352R

Sales unit: PAK = Package of 12 pieces



Formówki, napinacze formówek, Matrices, Matrix Retainers



DF346R napinacz formówek
do taśmy do 5 mm szerokości
[Matrix retainer](#)
for strips up to 5 mm width

DF354R napinacz formówek
do taśmy do 6 mm szerokości
[Matrix retainer](#)
for strips up to 6 mm width

DF348R napinacz formówek
do taśmy do 7 mm szerokości
[Matrix retainer](#)
for strips up to 7 mm width



NYSTRÖM

DF350R napinacz formówek, lewy
do taśm do 6 mm
[Matrix retainer, left](#)
for 6 mm strips



NYSTRÖM

DF351R napinacz formówek, pra-
wy do taśm do 6 mm
[Matrix retainer, right](#)
for 6 mm strips

NYSTRÖM

DF352R napinacz formówek
para, lewy i prawy
[Matrix retainer](#)
Set of two, right and left



1



2



3

TOFFLEMIRE

DF356R

formówki, grubości 0,05 mm do DF355R, Fig. 1-3 segregowane
jednostka zamówienia: PAK = pakowane po 12 sztuk

Matrices, 0.05 mm thick, for DF355R, fig. 1-3 assorted

Sales unit: PAK = Package of 12 pieces



1

DF301R



2

DF302R



3

DF303R

IVORY

DF301R – DF303R

formówki, grubości 0,05 mm do DF325R – DF328R
jednostka zamówienia: PAK = pakowane po 12 sztuk

Matrices, 0.05 mm thick, for DF325R – DF328R

Sales unit: PAK = Package of 12 pieces



$1/1$

IVORY

DF380R

Separator

Separator



Formówki, Napinacze formówek, Matrices, Matrix Retainers



TOFFLEMIRE

DF355R Uniwersalny

Napinacz formówek
do formówek DF356R,
DF345R, DF347R,
DF349R

Matrix retainer
for matrices DF356R,
DF345R, DF347R,
DF349R



TOFFLEMIRE

DF358R Junior

Napinacz formówek
do formówek DF356R,
DF345R, DF347R,
DF349R

Matrix retainer
for matrices DF356R,
DF345R, DF347R,
DF349R

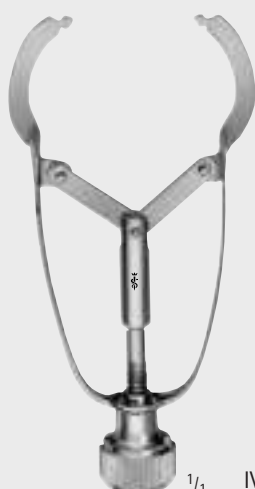


TOFFLEMIRE

DF359R Senior

Napinacz formówek
do formówek DF356R,
DF345R, DF347R,
DF349R

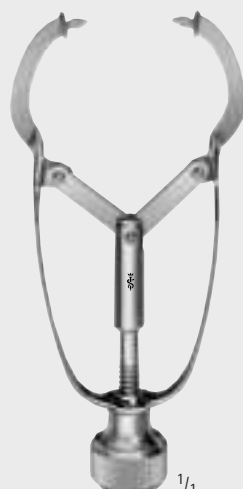
Matrix retainer
for matrices DF356R,
DF345R, DF347R,
DF349R



IVORY

DF325R

napinacz formówek
Matrix retainer



IVORY

DF328R

napinacz formówek
ze szczękami bocznymi
Matrix retainer
with lateral shields

Zasady obchodzenia się z instrumentami, Instrument Reprocessing

Cykl sterylizacyjny w gabinecie z zastosowaniem systemu kontenerowego firmy AESCULAP.

Wszystkie środki higieniczne w praktyce stomatologicznej służą zachowaniu zdrowia pacjenta, stomatologa oraz pracowników.

Aby zagwarantować możliwie największe bezpieczeństwo, szczególnie ważne jest stosowanie się do zasad higieny przy przygotowaniu instrumentów.

W celu zapewnienia, racjonalnego i oszczędnego przeprowadzenia codziennych zabiegów należy zdefiniować w jasny sposób zasady higieny pracy w gabinecie stomatologicznym.

Tutaj potwierdził swoją wartość system magazynowania produktów sterylnych w kontenerach.

The sterile goods cycle in the dental practice with the Aesculap Sterile Container System

All hygienic measures in the dental practice are primarily for keeping healthy the patients, the dentist and the assistants.

To ensure the best possible safety it is particularly important to observe the principles of hygiene when reprocessing instruments.

To keep practice work safe, efficient and economical, clear procedures must be specified for practice hygiene.

The Aesculap Sterile Container System has proven itself as an excellent aid for organizing the instrument reprocessing procedure.



1. Przygotowanie
Provision and
treatment



2. Sprawdzenie i przekazanie
Clearing away and disposal



3. Dezynfekcja i czyszczenie
Disinfecting and cleaning



6. Składowanie
Storage



5. Sterylizacja
Sterilizing



4. Kontrola i pakowanie
Inspection and packing



Konserwacja instrumentów, Maintenance of Instruments



Zasady obchodzenia się z instrumentami w praktyce stomatologicznej patrz Broszura D05601
Reprocessing of instruments in dental practice see brochure D05602



STERILIT[®]

JG600 – w zestawie 2 końcówki
– inclusive 2 nozzles

AESCULAP-olej w areozolu, w pojemnikach (FCKW-frei), do konserwacji instrumentów przed sterylizacją. Nieszkodliwy fizjologicznie zgodnie z DAB i § 31 LMBG.

AESCULAP oil spray, in aerosol can (ozone-friendly), for maintenance of instruments prior to sterilization. Physiologically inert acc. to DAB and § 31 LMBG (German Pharmacopoeia)



STERILIT[®]

JG598

Olej do instrumentów AESCULAP do oliwienia złącz, zapadek itd. przed sterylizacją. Nieszkodliwy fizjologicznie zgodnie z DAB i § 31 LMBG.

AESCULAP instrument oil, for box locks, ratchets etc. prior to sterilization. Physiologically inert acc. to DAB and § 31 LMBG (German Pharmacopoeia)